

Registe o seu produto e adquira assistência em  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

06

Português

# INTELIA

Type HD8752

INSTRUÇÕES DE USO



LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

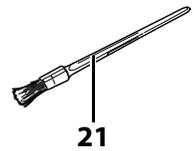
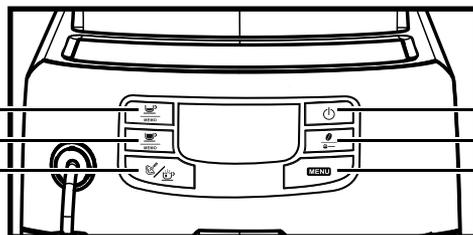
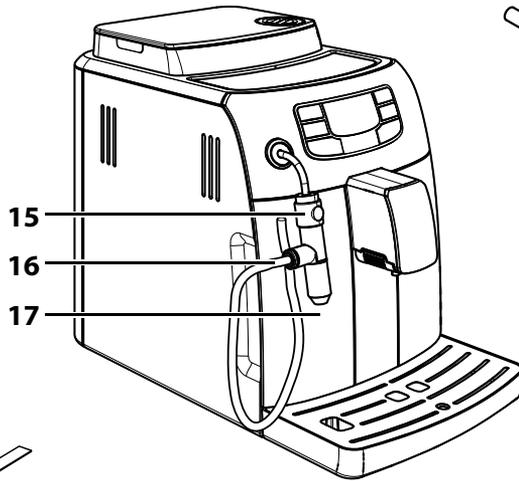
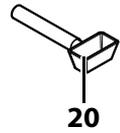
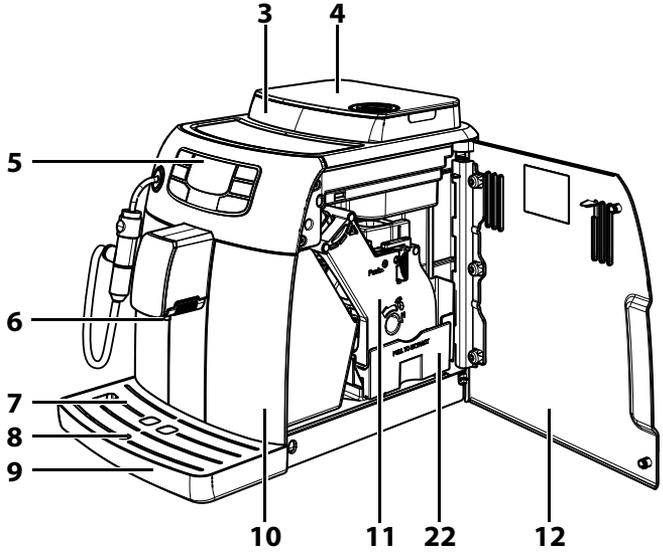
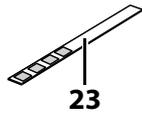
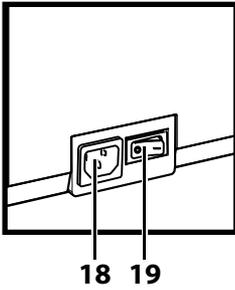
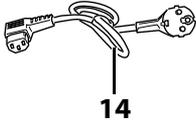
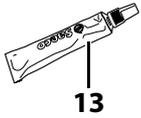
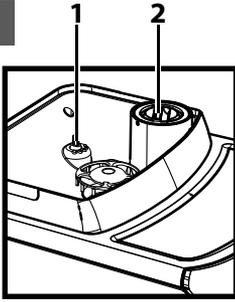
PT

06

CE

**PHILIPS**  
**Saeco**

1



## Índice

<b>Introdução</b> .....	<b>4</b>
<b>Descrição geral (fig. 1)</b> .....	<b>4</b>
<b>Importante</b> .....	<b>4</b>
Utilização prevista .....	5
Alimentação de corrente - Cabo de alimentação .....	5
Protecção de outras pessoas .....	5
Perigo de queimaduras .....	5
Colocação - Espaço para a utilização e manutenção .....	5
Limpeza e Conservação da máquina .....	6
Problemas no funcionamento .....	6
Prevenção de incêndio .....	6
<b>Primeira utilização</b> .....	<b>6</b>
Embalagem .....	6
Operações preliminares .....	6
Carregamento do circuito .....	8
Ciclo de enxágue/auto-limpeza .....	9
Para obter um Espresso perfeito: enxágue o circuito de café se a máquina for utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inutilização .....	9
<b>Filtro de água "INTENZA+" (Opcional)</b> .....	<b>11</b>
Instalação do filtro de água "INTENZA+" .....	11
<b>Medição da dureza da água</b> .....	<b>12</b>
<b>Distribuição de expresso e ajustes</b> .....	<b>14</b>
Tecnologia da pré-infusão: melhoria do aroma .....	14
Moinho de café de cerâmica ajustável: uma conservação completa do aroma .....	14
Ajuste de "Aroma": seleccionar a quantidade pretendida .....	15
<b>Distribuição de café</b> .....	<b>16</b>
Ajuste do grupo de distribuição .....	16
Com café em grãos .....	17
Com café pré-moído .....	17
Ajuste da altura do café na chávena (função MEMO) .....	18
<b>Cappuccino</b> .....	<b>19</b>
<b>Distribuição de água quente</b> .....	<b>20</b>
<b>Amiga do ambiente: Stand-by</b> .....	<b>21</b>
Stand by .....	21
<b>Limpeza e manutenção</b> .....	<b>21</b>
Limpeza geral .....	21
Limpeza do Cappuccinatore (Após cada utilização) .....	23
Limpeza mensal do Cappuccinatore (profunda) .....	23
<b>Grupo café</b> .....	<b>26</b>
Limpeza semanal do Grupo Café .....	26
Limpeza do Grupo café com "Coffee Clean Tablets": .....	28
Lubrificação Grupo Café .....	30
<b>Descalcificação</b> .....	<b>31</b>
<b>Programação</b> .....	<b>34</b>
Entrar no "menu" .....	34
Comandos de programação .....	35
Sair da programação .....	35
Funções .....	36
Exemplo de programação .....	36
<b>Visor do painel de comando</b> .....	<b>38</b>
<b>Resolução de problemas</b> .....	<b>40</b>
<b>Dados técnicos</b> .....	<b>41</b>
<b>Desmantelamento</b> .....	<b>41</b>
<b>Assistência</b> .....	<b>42</b>

### Introdução

Parabéns pela compra e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência da Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para instalar, usar, limpar e descalcificar o seu aparelho. Caso necessite de um suporte adicional, não hesite em contactar o número verde da assistência a clientes da Philips. Pode visualizar os números de telefone na última página do presente documento e no folheto de garantia fornecido com o aparelho.

### Descrição geral (fig. 1)

1. Botão de ajuste da moagem
2. Compartimento de café pré-moído
3. Recipiente de café em grãos
4. Tampa do recipiente de café em grãos
5. Painel de comando
6. Distribuidor de café
7. Grelha de apoio para chávenas
8. Indicador de bandeja de limpeza cheia
9. Bandeja de limpeza
10. Gaveta de recolha das borras
11. Grupo café
12. Portinhola de serviço
13. Graxa para o Grupo café
14. Cabo de alimentação
15. Cappuccinatore
16. Tubo de aspiração
17. Reservatório de água
18. Tomada do cabo de alimentação
19. Interruptor geral
20. Chave de ajuste do moinho de café + Doseador de café pré-moído
21. Pincel para limpeza
22. Gaveta de recolha de café
23. Teste de Dureza da água
24. Tecla de distribuição de café Espresso
25. Tecla de distribuição de café Espresso Longo
26. Tecla de selecção de Água quente/Vapor
27. Tecla ON/OFF
28. Tecla de "Aroma" - Café pré-moído
29. Tecla "MENU"
30. Descalcificante

### Importante

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o presente manual e guarde-o para eventuais referências no futuro.

Nunca coloque em contacto com água as peças ligadas à corrente: perigo de curto-circuito! O vapor e a água quente podem provocar queimaduras! Nunca vire o jacto de vapor ou de água quente em direcção a partes do corpo; toque cuidadosamente no tubo de vapor / água quente, agarrando-o pela pega adequada: perigo de queimaduras!

---

### Utilização prevista

A máquina de café é indicada exclusivamente para utilização doméstica. É proibido efectuar modificações técnicas e qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que isso pode causar! O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.

---

### Alimentação de corrente - Cabo de alimentação

Ligue a máquina de café apenas a uma tomada de corrente adequada. A tensão deve corresponder à indicada na plaqueta do aparelho, situada no interior da portinhola. Nunca utilize a máquina de café se o cabo de alimentação estiver defeituoso.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência a clientes.

Não passe o cabo de alimentação por ângulos e sob arestas vivas, por cima de objectos muito quentes e proteja-o do óleo.

Não desloque ou puxe a máquina de café agarrando-a pelo cabo.

Não remova a ficha da tomada puxando-a pelo cabo, nem lhe toque com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação caia livremente de mesas ou estantes.

---

### Protecção de outras pessoas

Mantenha as crianças sob supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho. As crianças não se apercebem do perigo associado aos electrodomésticos. Não deixe ao alcance das crianças os materiais utilizados para embalar a máquina.

---

### Perigo de queimaduras

Evite dirigir contra si mesmo e/ou outras pessoas o jacto de vapor e/ou água quente: **perigo de queimaduras!** Utilize sempre as pegas ou os botões apropriados.

---

### Colocação - Espaço para a utilização e manutenção

Para uma correcta gestão aconselha-se:

- Escolha uma base de apoio segura, bem nivelada, onde ninguém possa derrubá-la nem ficar ferido.
- Seleccione um ambiente suficientemente iluminado, higiénico e com uma tomada de corrente facilmente alcançável;
- Preveja uma distância mínima das paredes da máquina como indicado na figura;
- Durante as fases de ligação e desligamento da máquina, é aconselhável colocar um copo vazio debaixo do distribuidor.

Não mantenha a máquina a uma temperatura inferior a 0°C; o gelo poderia danificar a máquina. Não utilize a máquina de café ao ar livre.

Não coloque a máquina em superfícies muito quentes e perto de chamas livres, para evitar que a carcaça derreta ou fique danificada.

### Limpeza e Conservação da máquina

Mantenha a máquina em boas condições, limpa e conserve-a de forma adequada. A partir do momento em que a máquina utiliza ingredientes naturais para preparar bebidas (café, água, leite, etc.), algumas borras de café moído ou água condensada poderão permanecer na superfície de apoio. Por esta razão, é recomendável limpar periodicamente quer as partes visíveis da máquina, quer a zona inferior.

Antes de utilizar a máquina, é recomendável limpar a mesma:

- A restante água que permanece no reservatório e/ou no circuito da água durante vários dias não deve ser utilizada para fins alimentares. Se a máquina tiver de permanecer inactiva durante um longo tempo, distribua água do tubo de vapor e limpe cuidadosamente o Cappuccinatore (se existente).
- Desligue a máquina através do interruptor geral e limpe-a. Por fim, retire a ficha da tomada. Aguarde que a máquina arrefeça.

Nunca mergulhe a máquina em água! Conserve-a num local seco e longe do alcance das crianças. Proteja-a do pó e da sujidade. É rigorosamente proibido alterar as peças internas da máquina.

### Problemas no funcionamento

No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, retire imediatamente a ficha da tomada. Nunca coloque em funcionamento uma máquina defeituosa. Para obter mais informações sobre o serviço de assistência a clientes e sobre a resolução de problemas, consulte os capítulos "Resolução de problemas" e "Serviço de assistência a clientes".

### Prevenção de incêndio

Em caso de incêndio, utilize extintores de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Não utilize água ou extintores de pó.

## Primeira utilização

### Embalagem

A embalagem original foi projectada e realizada para proteger a máquina durante a expedição. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro.

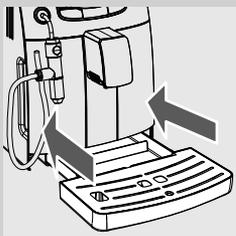
### Operações preliminares

Retire da embalagem a bandeja de limpeza com a grelha de apoio para chávenas e a máquina de café. Coloque-a num local adequado, de acordo com os requisitos necessários e descritos nas normas de segurança.

- 1** Introduza a bandeja de limpeza com a grelha na sede apropriada da máquina, certificando-se que a bandeja esteja completamente introduzida.

*Obs. importante:*

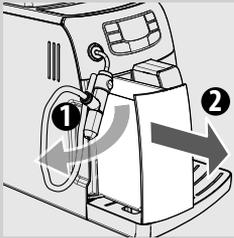
- *Introduza a ficha na tomada de corrente somente quando indicado e verifique se o interruptor geral está na posição "0".*



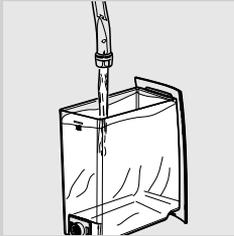


- *Leia atentamente o indicado no Capítulo "Avisos no visor LCD", onde é explicado pormenorizadamente o significado de todos os avisos que a máquina apresenta ao utilizador, através do visor LCD posicionado no painel de comando.*

**NUNCA** retire a bandeja de limpeza com a máquina ligada. Aguarde alguns minutos depois de ligar e/ou desligar a máquina, enquanto esta efectua um ciclo de enxagúe/auto-limpeza (veja o parágrafo "Ciclo de enxagúe/auto-limpeza").



- 2 Retire o reservatório de água da sua sede.



- 3 Enxagúe-o e encha-o com água fresca; não ultrapasse o nível (MAX.) indicado no reservatório. Volte a introduzir completamente o reservatório na sede apropriada, empurrando até ao fim (os perfis devem coincidir).

Coloque sempre e só água fresca sem gás no reservatório. A água quente e outros líquidos podem danificar o reservatório e/ou a máquina. Não coloque a máquina em funcionamento sem água: assegure-se que há água suficiente dentro do reservatório.

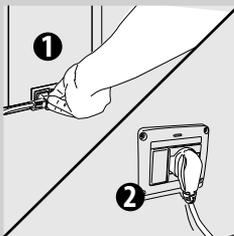


- 4 Retire a tampa do recipiente de café.

*Obs.: o recipiente pode estar equipado com um sistema de segurança diferente com base nas normas do país de utilização da máquina.*

- 5 Deite lentamente o café em grãos no recipiente.

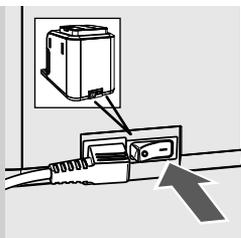
Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café moído, solúvel, ou outros objectos, se forem inseridos no recipiente de café, danificam a máquina.



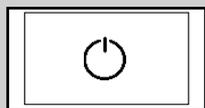
- 6 Coloque novamente a tampa sobre o recipiente de café.

- 7 Introduza a ficha na tomada de corrente posicionada na parte traseira da máquina.

- 8 Introduza a ficha da outra extremidade do cabo numa tomada de corrente de parede de tensão adequada.

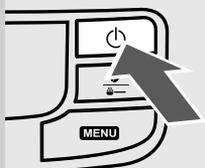


**9** Coloque o interruptor geral em "I" para poder ligar a máquina.

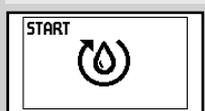


Preto

Portanto, o visor exibe o ícone Stand-By.



**10** Para ligar a máquina é suficiente pressionar a tecla "⏻"



Laranja

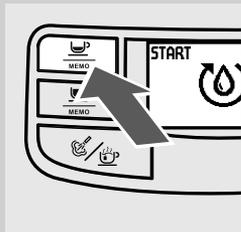
O visor indica que é necessário proceder ao carregamento do circuito.

### Carregamento do circuito



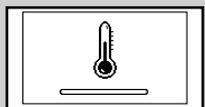
Para evitar que a água permaneça no circuito durante muito tempo, antes de ligar a máquina pela primeira vez e após longos períodos de inatividade, o circuito de água deve ser carregado. Esta acção é necessária, para obter um produto perfeito e fresco.

**1** Para carregar o circuito, introduza um recipiente debaixo do Cappuccinatore.



**2** Selecciona "START" com a tecla "☺". A máquina procede então ao carregamento automático do circuito fazendo com que saia uma quantidade de água predefinida do Cappuccinatore, visualizando o enchimento progressivo da barra debaixo do símbolo.

No final do processo, a máquina termina a distribuição automaticamente.



Laranja

No visor é então visualizado o símbolo de aquecimento da máquina indicado na figura.



Laranja



Verde

- 3** Depois de finalizado o aquecimento, a máquina realiza um ciclo de enxágue dos circuitos internos.

Nesta fase no visor é visualizado o símbolo indicado na figura.

- 4** Ao terminar as operações acima descritas, no visor aparecerá o símbolo.

Desse modo, a máquina está pronta para a distribuição dos produtos.

- 5** Para distribuir café, água quente ou vapor, e utilizar correctamente a máquina, siga atentamente as instruções que se seguem.

*Obs.: se a máquina está a ser utilizada pela primeira vez ou se esteve parada por um longo período de tempo, realize as operações descritas no parágrafo seguinte.*

### Ciclo de enxágue/auto-limpeza

Depois do carregamento automático do circuito, a máquina efectua automaticamente o ciclo de enxágue/limpeza do circuito. O ciclo permite enxaguar os circuitos internos de café com água fresca. O ciclo é efectuado automaticamente, mesmo nas seguintes condições:

- Ao ligar a máquina (com caldeira fria)
- Depois de ter carregado o circuito (com caldeira fria)
- Durante a fase de preparação do Stand-by (quando tiver sido distribuído um produto de café)
- Durante a fase de desligamento após a pressão da tecla ON/OFF (quando tiver sido distribuído um produto de café).

É distribuída uma pequena quantidade de água que enxagua e aquece todos os componentes; nesta fase aparece o símbolo.

É recomendável aguardar que o ciclo termine automaticamente.

É possível interromper a distribuição pressionando a tecla "☕" :



Laranja

### Para obter um Espresso perfeito: enxágue o circuito de café se a máquina for utilizada pela primeira vez ou após um longo período de inutilização.

Para além do ciclo de enxágue/auto-limpeza, é recomendável realizar estas operações simples, para preparar sempre café expresso excelente. Devem ser realizadas:

- A) Na primeira utilização.
- B) Quando a máquina permanecer inutilizada por um longo período de tempo (por mais de 2 semanas).

- 1** Introduza um recipiente grande debaixo do distribuidor.

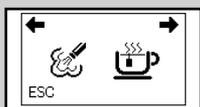
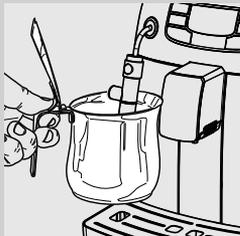
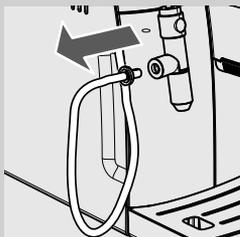




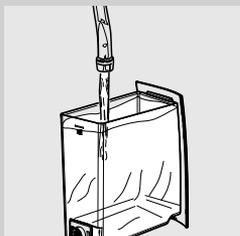
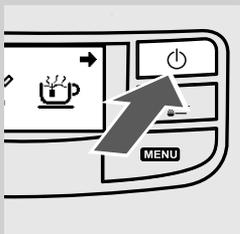
Verde



Verde



Verde



Antes de iniciar o procedimento verifique que o visor exibe o seguinte símbolo.

- 2 Selecciona a função de distribuição do café pré-moído pressionando uma ou mais vezes a tecla “☕” até aparecer o seguinte símbolo.

*Obs.: não adicione o café pré-moído no compartimento.*

- 3 Pressione a tecla “☕ MEMO”. Aguarde o fim da distribuição e esvazie o recipiente com água.

- 4 Repita as operações do ponto 1 ao ponto 3 por 3 vezes consecutivas; depois passe ao ponto 5.

- 5 Retire o pino com o tubo de aspiração do Cappuccinatore.

- 6 Introduza um recipiente debaixo do Cappuccinatore.

- 7 Pressione a tecla “☕/☕”. No visor será exibido o seguinte símbolo.

- 8 Pressione a tecla “☕” para iniciar a distribuição de água quente. Distribua água até à sinalização de falta de água.

- 9 No final, encha novamente o reservatório de água. Sucessivamente, é possível distribuir os produtos conforme descrito nos parágrafos seguintes.

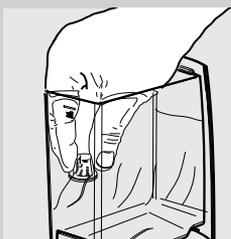
Atenção: no final, introduza o pino com o tubo removido no ponto 5 para permitir a utilização correcta da máquina.

### Filtro de água "INTENZA+" (Opcional)

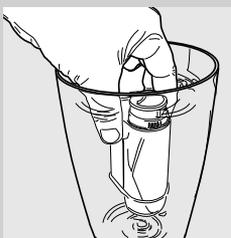


O filtro de água "INTENZA+" pode melhorar a qualidade da água. A utilização do filtro "INTENZA+" limita a formação de calcário e garante um aroma mais intenso do seu expresso. Sendo assim, para desfrutar da melhor forma do seu expresso, é recomendável instalar o filtro de água "INTENZA+", que pode ser adquirido junto do seu revendedor de confiança ou online na loja da Philips, através do endereço <http://shop.philips.com>.

### Instalação do filtro de água "INTENZA+"

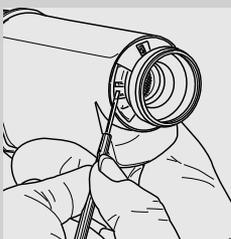


- 1 Remova o filtro branco presente no reservatório, guarde-o num lugar seco protegido do pó.



- 2 Tire o filtro de água "INTENZA+" da embalagem e mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente os lados para que saiam as bolhas de ar.

A medição da dureza da água é muito importante para a gestão correcta do filtro de água "INTENZA+" e para a frequência com a qual a máquina deve ser descalcificada.

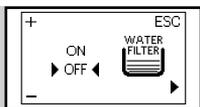


- 3 O filtro deve ser programado com base nas medições para a programação da dureza da água. Utilize o teste de dureza da água fornecido com a máquina. Programe o "Intenza Aroma System", conforme especificado na embalagem do filtro (veja o parágrafo "Medição da dureza da água").

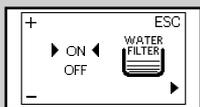
A = Água doce  
B = Água dura (padrão)  
C = Água muito dura



- 4 Introduza o filtro no reservatório vazio. Pressione até ao ponto de paragem.
- 5 Encha o reservatório com água fresca potável e reintroduza-o na máquina.
- 6 Distribua a água contida no reservatório por meio da função água quente (veja o parágrafo "Distribuição de água quente").
- 7 Encha novamente o reservatório de água.



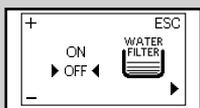
Laranja



Laranja



Laranja



Laranja



Verde

**8** Pressione a tecla “**MENU**” e percorra as páginas, pressionando a tecla “ ” até visualizar a seguinte página.

**9** Pressione a tecla “ ” para seleccionar “ON” e pressione a tecla “ ” para confirmar.

Deste modo, a máquina já está programada para avisar ao utilizador quando se deverá substituir o filtro.

*Obs.: Quando um filtro de água “INTENZA+” tiver de ser substituído por um novo, a função deve ser novamente programada. Substitua o filtro conforme ilustrado anteriormente.*

*Depois, entre no menu de programação até a janela indicada ser visualizada e seleccione a opção “RESET” e, em seguida, pressione a tecla “ ”. A máquina está agora programada para gerir um novo filtro.*

*Obs.: se o filtro já estiver instalado e o pretende remover, sem o substituir, seleccione a opção “OFF” e, em seguida, pressione a tecla “ ”.*

**10** Para sair, pressione a tecla “ ” até visualizar a página inicial.

*Obs.: quando o filtro de água “INTENZA+” não estiver presente, deve introduzir-se no reservatório, o filtro branco removido anteriormente.*

### Medição da dureza da água

A medição da dureza da água é muito importante para a gestão correcta do filtro “INTENZA+” e para a frequência de descalcificação da máquina.

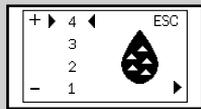
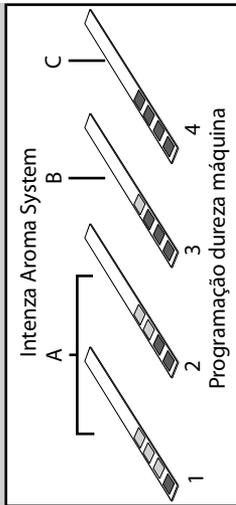
**1** Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste da dureza da água, fornecido com a máquina.

*Obs.: O teste só pode ser usado para uma medição.*

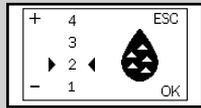
**2** Verifique quantos quadrados mudam de cor e consulte a tabela.

*Obs.: as letras correspondem às referências situadas na base do filtro Intenza; o filtro será ajustado em função dessa medição.*





Laranja



Laranja



Verde

**3** Os números correspondem às programações encontradas no ajuste da dureza da água que é ilustrada no capítulo da programação.

Mais precisamente:

- 1 = 1 (água muito doce)
- 2 = 2 (água doce)
- 3 = 3 (água dura)
- 4 = 4 (água muito dura)

**4** Conhecendo este valor, programe o valor da dureza da água. Pressione a tecla "MENU" e percorra as páginas, pressionando a tecla "↔" até visualizar a seguinte página.

*Obs.: a máquina é fornecida com um ajuste standard que satisfaz a maior parte das utilizações.*

**6** Pressione:  
a tecla "MEMO" para aumentar o valor

ou

a tecla "MEMO" para diminuir o valor.

**7** Pressione a tecla "↔" para confirmar o ajuste.

**8** Pressione a tecla "⏻" para sair e poder distribuir os produtos.

### Distribuição de expresso e ajustes

A máquina que comprou funciona com café em grãos e/ou café pré-moído e permite efectuar alguns ajustes que possibilitarão utilizar a mesma com todo o potencial e a obtenção de uma completa "Espresso experience". Saeco Adapting System: Sistema inteligente de ajuste automático que permite a utilização de todos os tipos de café em grãos disponíveis no mercado.

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefacção. A máquina de café Saeco é equipada com um sistema de ajuste automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no comércio (não caramelizados).

- A máquina ajusta-se automaticamente para otimizar a extracção do café, assegurando a perfeita compactação da pastilha para obter um café expresso cremoso, capaz de liberar todos os aromas, independentemente do tipo de café utilizado.
- O processo de optimização é um método de aprendizagem que exige a distribuição de um certo número de cafés para permitir que a máquina ajuste a compactação do pó.
- Atenção, pois podem haver certas misturas particulares que requerem um ajuste das mós para optimizar a extracção do café - (veja par. Ajuste do moinho de café).

### Tecnologia da pré-infusão: melhoria do aroma

Graças à Tecnologia da Pré-infusão, o café moído é humedecido antes do processo de distribuição. Isto garante que o aroma seja intensificado de forma ideal.

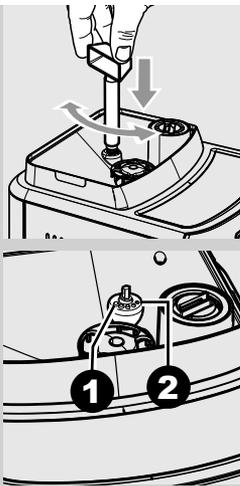
### Moinho de café de cerâmica ajustável: uma conservação completa do aroma

As mós de cerâmica garantem sempre um grau de moagem adequado para cada tipo de mistura de café; esta tecnologia evita o sobreaquecimento dos grãos. A combinação destes factores oferece uma conservação total do aroma, garantindo o verdadeiro gosto Italiano em cada chávena.

**Atenção! O botão de ajuste da moagem, colocado no interior do recipiente de café, deve ser rodado com a Chave de ajuste do moinho de café apenas quando o moinho de café estiver em funcionamento. Nunca introduza material, para além de café em grãos, no recipiente. Não introduza café moído e/ou café solúvel no recipiente de café em grãos.**

Atenção: o moinho de café contém componentes em movimento que podem ser perigosos; por isso, não introduza os dedos e/ou outros objectos. Em caso de mau funcionamento, desligue o aparelho pressionando a tecla ON/OFF e desligue a ficha da tomada antes de efectuar qualquer tipo de intervenção no interior do recipiente de café em grãos. Não coloque café em grãos quando o moinho de café estiver em funcionamento.

A máquina permite efectuar um ligeiro ajuste do grau de moagem do café para o adaptar ao tipo de café utilizado.



O ajuste deverá ser realizado através do pino presente dentro do recipiente de café; este deverá ser pressionado e virado só através da chave fornecida.

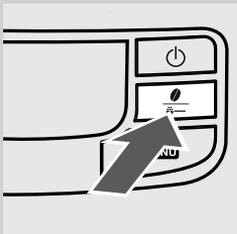
Pressione e vire o pino em uma posição por vez e distribua 2-3 cafés; só desta maneira será possível notar a variação do grau de moagem.

As marcas colocadas no interior do recipiente indicam o grau de moagem programado; podem programar-se 5 graus de moagem diferentes com as seguintes referências:

- 1 - Moagem Grossa: gosto mais suave, para misturas com torrefacção escura.
- 2 - Moagem Fina: gosto mais forte, para misturas com torrefacção clara.

### Ajuste de "Aroma": seleccionar a quantidade pretendida

Selecione a sua mistura de café preferida e ajuste a quantidade de café a moer de acordo com os seus gostos pessoais. A máquina está programada para permitir o ajuste da quantidade de café a moer.



Ao pressionar e libertar a tecla "☉" será possível escolher entre quatro selecções (suave, médio, forte, pré-moído).

A selecção é possível quando são visualizados os grãos no visor. Sempre que a tecla "☉" é pressionada e libertada, o aroma é alterado em um grau, dependendo da quantidade seleccionada:

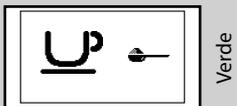
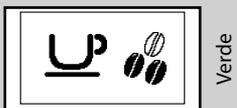
- ☉☉☉ = Aroma suave
- ☉☉☉☉ = Aroma médio
- ☉☉☉☉☉ = Aroma forte

*Obs.: a selecção deve ser realizada antes da selecção do café. Desta forma, determina-se a intensidade do sabor conforme o gosto de cada pessoa.*

Depois de ter seleccionado o "aroma forte" é seleccionada a função que permite distribuir café com o café pré-moído.

Essa selecção é apresentada com o símbolo ao lado.

Para utilizar essa função consulte o parágrafo específico.



### Distribuição de café

*Obs.: caso a máquina não distribua café, verifique se o reservatório tem água.*

Antes de distribuir o café verifique as sinalizações no visor e que o reservatório de água e o recipiente para o café estejam cheios.

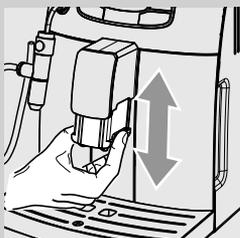
Antes de distribuir o café ajuste a altura do grupo de distribuição a seu gosto e seleccione o aroma ou o café pré-moído.

### Ajuste do grupo de distribuição

Com a máquina de café é possível utilizar a maior parte de chávenas existentes no comércio.

O grupo de distribuição pode ser ajustado na altura para melhor adaptar-se às dimensões das chávenas queira utilizar.

Para realizar o ajuste, levante ou baixe manualmente o grupo de distribuição colocando os dedos conforme apresentado na figura.



As posições aconselhadas são:

Para a utilização de chávenas pequenas;



Para a utilização de chávenas grandes.



Debaixo do grupo de distribuição podem ser colocadas duas chávenas para distribuir simultaneamente dois cafés.



### Com café em grãos

Para obter um Espresso, pressione e liberte:

- 1** a tecla “” para seleccionar o Aroma desejado.
- 2** a tecla “” para obter um espresso;  
ou  
a tecla “” para um espresso longo.

De seguida inicia-se o ciclo de distribuição:

Para distribuir 1 café pressione só uma vez a tecla e no visor é exibido o símbolo.

Para distribuir 2 cafés pressione 2 vezes seguidas a tecla e no visor é exibido o símbolo.

*Obs.: para a distribuição de 2 cafés, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café. A preparação de dois cafés precisa de dois ciclos de moagem e dois ciclos de distribuição geridos automaticamente pela máquina.*

- 3** Depois de ter completado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do grupo de distribuição.
- 4** A distribuição de café pára automaticamente. Todavia, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla “” “STOP”.



Verde



Verde

### Com café pré-moído

Esta função permite utilizar café pré-moído e descafeinado.

O café pré-moído deve ser vertido no compartimento apropriado posicionado ao lado do recipiente de café em grãos. Deite apenas café para máquinas de café expresso moído e nunca café em grãos ou solúvel.

*Obs.:*

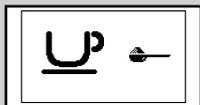
*Se o café pré-moído não for deitado no compartimento, acontecerá apenas a distribuição de água;*

*Se a dose for excessiva e forem deitadas 2 ou mais medidas de café, a máquina não distribui o produto. Também neste caso a máquina efectua um ciclo a vazio e descarrega o café em pó na gaveta de recolha das borras.*

Para distribuir o café é necessário:

- 1** Pressionar e libertar a tecla “” uma ou mais vezes para seleccionar e activar a função pré-moído.
- 2** Levantar a tampa do compartimento de café pré-moído.

Verter apenas 1 medidor de café pré-moído no compartimento; para essa operação utilize apenas o medidor fornecido com a máquina. De seguida, volte a fechar a tampa.



Verde



Atenção: no compartimento deite apenas café pré-moído. A introdução de outras substâncias e objectos poderá causar danos graves na máquina não cobertos pela garantia.

- 3** Pressione e liberte:
  - a tecla “” para obter um expresso;
  - ou
  - a tecla “” para um expresso longo.
- 4** De seguida, inicia-se o ciclo de distribuição. Depois de ter completado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do grupo de distribuição.
- 5** A distribuição de café pára automaticamente. Todavia, é possível interromper a distribuição do café pressionando a tecla “” “STOP”.

No final da distribuição do produto a máquina volta à configuração programada para o café em grãos.

*Obs.: para distribuir outros cafés repita as operações acima descritas.*

### Ajuste da altura do café na chávena (função MEMO)

A máquina permite ajustar a quantidade de café distribuído segundo o seu gosto e/ou de acordo com as dimensões das suas chávenas.

A cada pressão e libertação da tecla “” ou “” a máquina distribui uma quantidade programada de café. Essa quantidade pode ser novamente programada ao seu critério. Para cada tecla está associada uma distribuição de café; esta ocorre de modo independente.

*Obs.: a título de exemplo, descreve-se a programação da tecla “” que, normalmente, está associada ao café expresso.*



Verde



Verde

- 1** Coloque uma chávena debaixo do distribuidor.
- 2** Pressione e mantenha pressionada a tecla “”; até aparecer o símbolo “MEMO”. Nesta altura, a máquina está em programação.  
  
A máquina inicia a fase de distribuição; no visor aparecerá o símbolo “STOP”.
- 3** Nesse momento deve pressionar-se a tecla “” quando na chávena se atingiu a quantidade de café desejada.

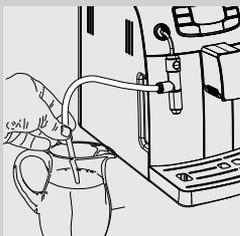
*A esta altura a tecla “” está programada; a cada pressão e libertação a máquina deverá distribuir a mesma quantidade recém programada.*

## Cappuccino

*Obs. importante: Imediatamente depois de utilizar o Cappuccinatore, proceda de imediato à sua limpeza. Com a máquina pronta, introduza o tubo de aspiração num copo com água limpa e proceda como para a preparação de um cappuccino para lavar todos os componentes.*

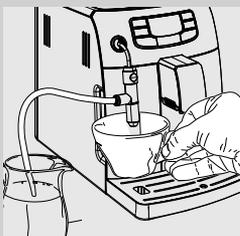
Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem verificar-se breves salpicos de água quente. O tubo de distribuição pode alcançar temperaturas elevadas; evite tocá-lo directamente com as mãos.

Antes de utilizar o Cappuccinatore, certifique-se de que todos os componentes foram devidamente limpos.



- 1 Retire o recipiente que contém o leite e coloque-o próximo da máquina.

*Obs.: para garantir um melhor resultado na preparação do cappuccino, o leite utilizado deve estar frio.*



- 2 Introduza o tubo de aspiração no recipiente.

- 3 Coloque a chávena para o cappuccino debaixo do Cappuccinatore.

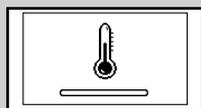


Verde

- 4 Pressione a tecla "☞☜". No visor será exibido o seguinte símbolo.

- 5 Pressione a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de vapor.

- 6 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento, nesta fase será visualizado o seguinte símbolo.



Laranja

- 7 Quando a máquina exhibe o seguinte símbolo, inicia a distribuição do leite batido directamente na chávena.



Verde

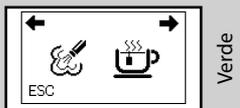
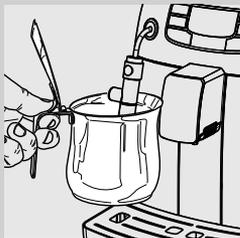
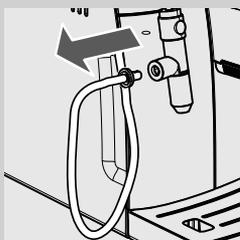
- 8 Quando na chávena tiver a quantidade desejada, pressione a tecla "MEMO".

Depois de utilizar o Cappuccinatore para preparar o número de cappuccinos desejados, proceda à sua limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

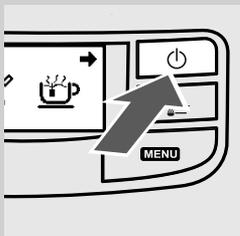
### Distribuição de água quente



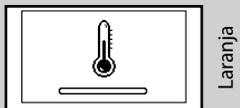
Verde



Verde



Verde



Laranja

Antes de distribuir água quente, verifique se a máquina está pronta para ser utilizada e se no visor é visualizado o seguinte ícone.

Com a máquina pronta para distribuir café, proceda do seguinte modo:

**1** Retire o pino com o tubo de aspiração do Cappuccinatore.

**2** Introduza um recipiente debaixo do Cappuccinatore.

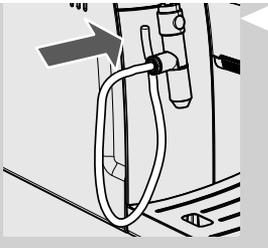
**3** Pressione a tecla "☺/☹". No visor será exibido o seguinte símbolo.

**4** Pressione a tecla "⏻" para iniciar a distribuição de água quente.

**5** Retire a quantidade desejada de água quente; para interromper a distribuição de água quente pressione a tecla "☺/☹". A máquina volta ao funcionamento normal.

*Obs.: de qualquer forma, depois de pressionar a tecla "⏻" poderá não sair água quente e no visor será exibido o seguinte símbolo. Espere que a fase de aquecimento seja finalizada para obter um fluxo de água quente do Cappuccinatore.*

Atenção: no início podem verificar-se breves jactos de água quente com o perigo de queimaduras. O tubo de distribuição de água quente pode alcançar temperaturas elevadas; evite tocá-lo directamente com as mãos.



No final, introduza o pino removido com o tubo no ponto 1 para permitir a utilização correcta da máquina.

### Amiga do ambiente: Stand-by

Intelia também respeita o ambiente, para obter um sabor perfeito sem preocupações.

#### Stand by

A máquina está projectada para a poupança de energia. A máquina desliga-se automaticamente após 30 minutos de inactividade. Esta função mantém os consumos de energia inferiores a 1 Watt por hora no modo de stand-by.

*Obs.: durante a fase de desligamento a máquina realiza um ciclo de enxágue, caso tenha sido distribuído um produto de café.*

Para reiniciar a máquina basta pressionar a tecla "☺" (se o interruptor geral estiver posicionado em "I"); neste caso a máquina realizará o enxágue somente se a caldeira tiver sido arrefecida.



Preto

### Limpeza e manutenção

Alguns dos componentes do seu aparelho entrarão em contacto com água e café durante a utilização normal, sendo importante limpar a máquina com regularidade. Para a sua máquina Philips-Saeco Espresso, este é um processo simples. Basta seguir as instruções indicadas no visor e descritas em seguida.

Efectue estas operações antes que o seu aparelho deixe de funcionar, pois caso contrário, as reparações não estão cobertas pela garantia.

#### Limpeza geral

**1** Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras.

*Obs.: as outras operações de manutenção e limpeza só podem ser realizadas quando a máquina estiver fria e desligada da rede eléctrica.*

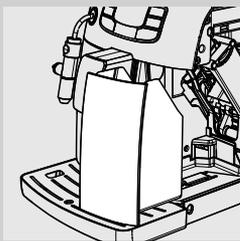
Não mergulhe a máquina em água.

Não introduza os componentes removíveis na máquina de lavar loiça.

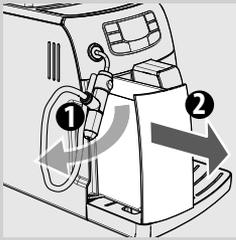
Não utilize objectos farpados ou produtos químicos agressivos (solventes) para efectuar a limpeza.

Para a limpeza do aparelho utilize um pano macio humedecido em água.

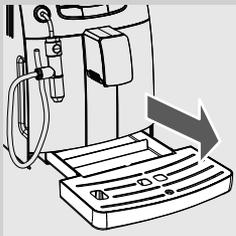
Não seque a máquina e/ou os seus componentes utilizando um microondas e/ou um forno convencional.



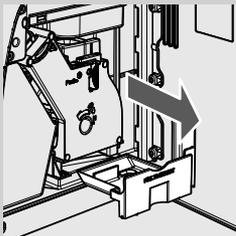
No final da preparação das bebidas com leite, distribua água quente pelo tubo de vapor (Cappuccinatore se existente), para uma limpeza eficaz.



- 2** Aconselha-se a limpar quotidianamente o reservatório de água:
- Remova o filtro de água "INTENZA+" (ou retire o pequeno filtro branco se ainda não instalou o filtro de água "INTENZA+" para a água) do reservatório e lave com água corrente potável;
  - Volte a colocar o filtro de água "INTENZA+" (ou o pequeno filtro branco se ainda não instalou o filtro de água "INTENZA+") no seu compartimento, pressionando ligeiramente e rodando ao mesmo tempo;
  - Encha o reservatório com água fresca potável.

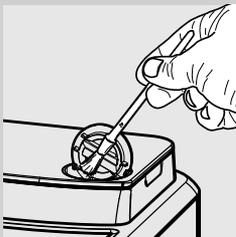


- 3** Diariamente, esvazie e lave a bandeja de limpeza; essa operação também deve ser realizada quando a bóia subir.

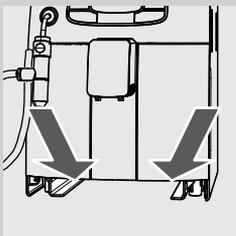


- 4** Quando se esvazia a gaveta de recolha das borras, deve esvaziar-se e limpar a gaveta de recolha de café; abrir a porta de serviço, extrair e esvaziar as borras de café.

*Depois de esvaziar, introduza novamente a gaveta até ao fim no seu compartimento.*

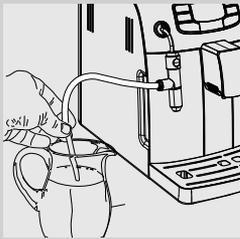


- 5** Semanalmente, se utilizar, limpe o compartimento de café pré-moído utilizando o pincel fornecido com a máquina.



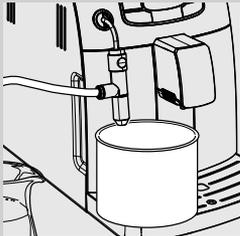
- 6** Semanalmente, limpe a sede da bandeja de limpeza através das aberturas no fundo da máquina.

### Limpeza do Cappuccinatore (Após cada utilização)



Para uma limpeza rápida no final da utilização, proceda da seguinte forma:

- 1 Mergulhe o tubo de distribuição num recipiente com água fresca potável.



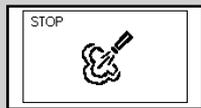
- 2 Coloque um recipiente vazio debaixo do Cappuccinatore.



Verde

- 3 Pressione a tecla "ESC". No visor será exibido o seguinte símbolo. Pressione a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de vapor.

Finalizado o aquecimento, a máquina inicia a distribuição de água para a limpeza.



Verde

- 4 Quando sair água limpa do Cappuccinatore, termine a distribuição ao pressionar a tecla "MEMO".

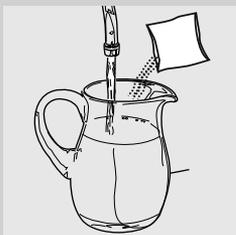
Limpe o tubo de aspiração com um pano húmido.

*Obs.: para uma limpeza mais profunda, consulte o parágrafo seguinte.*

### Limpeza mensal do Cappuccinatore (profunda).

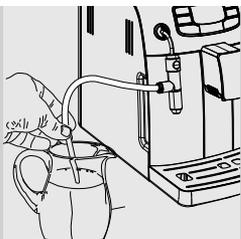


Mensalmente proceda a uma limpeza mais cuidada de todos os componentes do Cappuccinatore utilizando o detergente Saeco, que pode ser adquirido junto do seu revendedor local, na loja online da Philips através do endereço <http://shop.philips.com> ou nos centros de assistência autorizados.

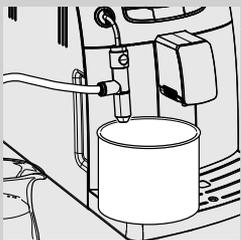


- 1 Encha um recipiente com cerca de 500 ml de água morna.

- 2 Verta um pacote de solução na água que acabou de verter e aguarde que se derreta completamente.



**3** Mergulhe o tubo de distribuição no recipiente com a solução.



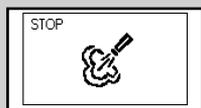
**4** Coloque um recipiente vazio debaixo do Cappuccinatore.



Verde

**5** Pressione a tecla "☁️/☕️". No visor será exibido o seguinte símbolo. Pressione a tecla "☕️ MEMO" para iniciar a distribuição de vapor.

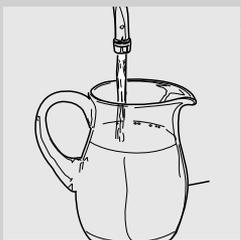
Finalizado o aquecimento, a máquina inicia a distribuição de água para a limpeza.



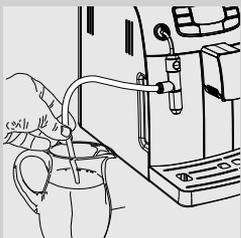
Verde

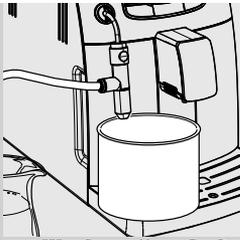
**6** Quando a solução terminar, interrompa a distribuição ao pressionar a tecla "☕️ MEMO".

É proibido beber a solução distribuída neste processo. A solução deve ser eliminada.

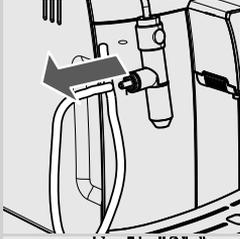


**7** Lave bem o recipiente e encha-o com água fresca potável que será utilizada para o enxágue.

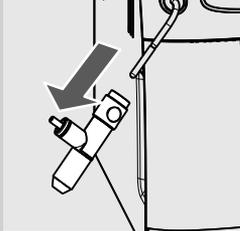




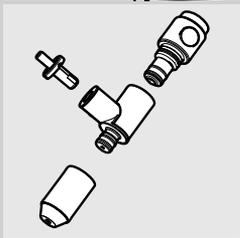
- 8** Coloque um recipiente vazio debaixo do Cappuccinatore.
- 9** Pressione a tecla "☕/☕". No visor será exibido o seguinte símbolo. Pressione a tecla "MEMO" para iniciar a distribuição de vapor.



- 10** Quando a água de enxágue terminar, interrompa a distribuição ao pressionar a tecla "MEMO".
- 11** Desmonte o tubo de aspiração.



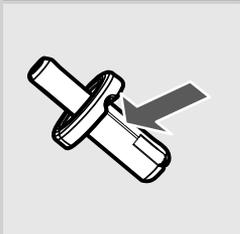
- 12** Retire o Cappuccinatore da máquina.



- 13** Desmonte todos os componentes ilustrados na figura.



- 14** Lave os componentes com água morna ou na máquina de lavar louça.



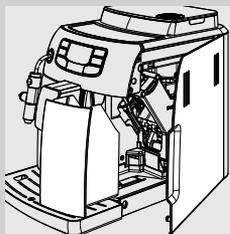
- 15** A peça de encaixe da jarra não deve apresentar resíduos de leite. É recomendável limpar com um pano húmido abrasivo.

*Depois de os lavar devidamente, volte a montar os componentes. Em seguida, monte o Cappuccinatore na máquina.*

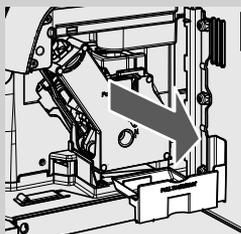
## Grupo café

### Limpeza semanal do Grupo Café

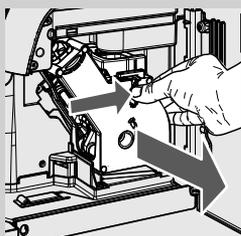
*O Grupo Café deve ser limpo sempre que encher o recipiente de café em grãos ou, de qualquer forma, pelo menos uma vez por semana.*



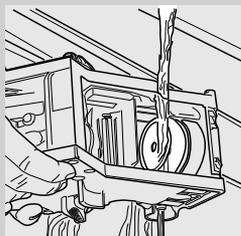
- 1** Desligue a máquina pressionando o interruptor e retire a ficha da tomada de corrente.
- 2** Retire a gaveta de recolha das borras. Abra a portinhola de serviço.



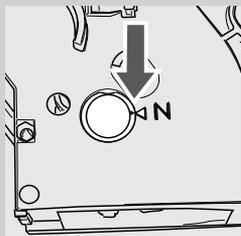
- 3** Retire a gaveta de recolha de café e limpe-a.



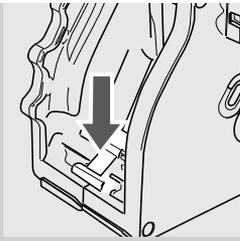
- 4** Retire o Grupo Café segurando-o com a pega apropriada e pressionando a tecla «PUSH». O Grupo Café só pode ser lavado com água morna sem detergente.



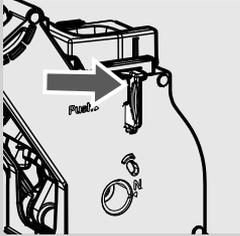
- 5** Lave o Grupo Café com água morna; lave o filtro superior com cuidado. Antes de inserir o Grupo Café no seu compartimento, certifique-se de que não exista água no interior da câmara de distribuição.



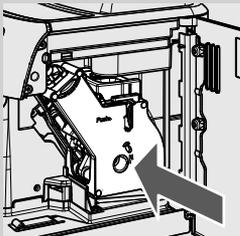
- 6** Assegure-se que o Grupo Café esteja em posição de repouso, as duas referências têm de coincidir. Caso contrário, efectue a operação descrita no ponto (7).



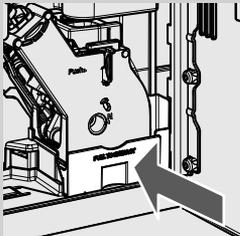
**7** Assegure-se que a alavanca esteja em contacto com a base do grupo café.



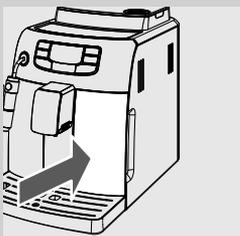
**8** Assegure-se que o gancho para o bloqueio do Grupo Café esteja na posição correcta; para verificar a sua posição, pressione firmemente a tecla "PUSH".



**9** Introduza de novo o Grupo Café no compartimento adequado até obter o encaixe SEM pressionar a tecla "PUSH".



**10** Introduza a gaveta de recolha de café limpa.



**11** Introduza a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

### Limpeza do Grupo café com "Coffee Clean Tablets":



Para além da limpeza semanal, é recomendável efectuar este ciclo de limpeza com "Coffee Clean Tablets" após cerca de 500 chávenas de café ou uma vez por mês. Esta operação completa o processo de manutenção do grupo café.

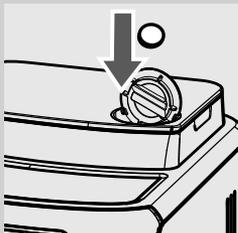
O "Coffee Clean Tablets" para limpar o Grupo café e o "Maintenance Kit" podem ser adquiridos junto do seu revendedor local, na loja online da Philips no endereço <http://shop.philips.com> ou nos centros de assistência autorizados.

Atenção: o "Coffee Clean Tablets" não tem qualquer propriedade de descalcificação. Para efectuar a descalcificação, utilize o descalcificante Saeco e siga o procedimento descrito no capítulo Descalcificação.

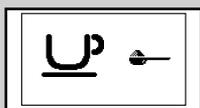


**1** Coloque uma chávena debaixo do distribuidor de café.

**2** Assegure-se que enche o reservatório de água com água limpa até ao nível "MAX".



**3** Insira uma compressa de "Coffee Clean Tablets" no compartimento de café pré-moído.



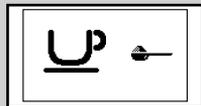
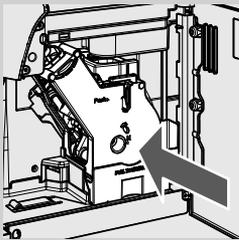
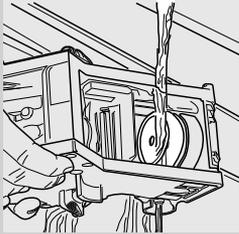
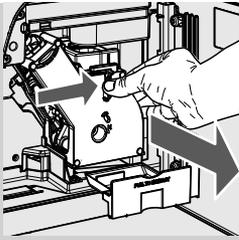
Verde

**4** Pressione e liberte a tecla "☕" uma ou mais vezes para seleccionar e activar a função de café pré-moído sem adicionar café moído.

**5** Inicie um ciclo de distribuição de café pressionando a tecla "☕ MEMO".

**6** Após a distribuição de meia chávena de água, desligue o aparelho utilizando o interruptor geral e deixe que a solução actue durante cerca de 15 minutos. Assegure-se que elimina a água distribuída.

**7** Ligue o aparelho e aguarde até ao final do ciclo de enxágue.



Verde

**8** Remova a gaveta de recolha de café e, em seguida, remova o Grupo café.

**9** Lave completamente o Grupo Café com água limpa.

**10** Depois de secar o Grupo Café, volte a introduzi-lo na sua sede até ao seu bloqueio SEM pressionar a tecla "PUSH".

Introduza a gaveta de recolha de café.

**11** Pressione e liberte a tecla "☕" uma ou mais vezes para seleccionar e activar a função de café pré-moído sem adicionar café no compartimento.

**12** Inicie o ciclo de distribuição de café pressionando a tecla "☕ MEMO".

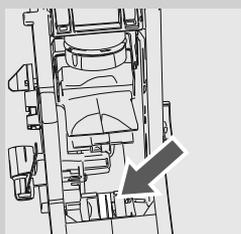
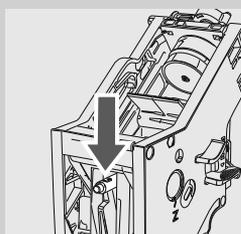
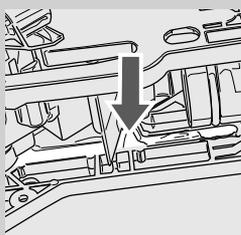
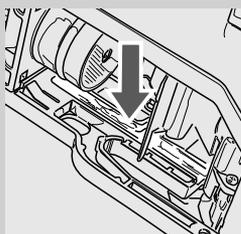
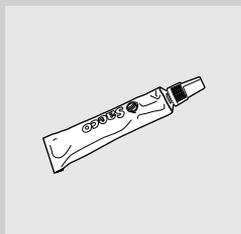
**13** Repita a operação desde o ponto 11 ao ponto 12, duas vezes, garantindo que elimina a água distribuída da máquina.

**14** Para limpar a bandeja de limpeza, coloque no interior uma pastilha e encha-a até 2/3 com água quente. Deixe a solução de limpeza actuar durante cerca de 30 minutos e, em seguida enxágue abundantemente.

### Lubrificação Grupo Café

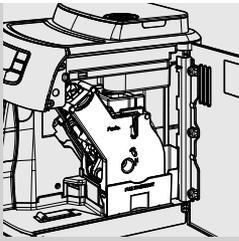
Lubrifique o Grupo café após cerca de 500 chávenas de café ou uma vez por mês. A graxa para lubrificar o grupo café e o "Service Kit" completo podem ser adquiridos junto do seu revendedor local, na loja online da Philips no endereço <http://shop.philips.com> ou nos centros de assistência autorizados.

*Antes de lubrificar o grupo café, limpe-o debaixo da água corrente.*



- 1** Lubrifique as guias do grupo só com a graxa Saeco. Aplique a graxa de forma uniforme em ambas as guias laterais.

- 2** Lubrifique também o eixo.



- 3** Introduza de novo o Grupo Café no compartimento adequado até obter o encaixe SEM pressionar a tecla "PUSH". Introduza a gaveta de recolha de café.
- 4** Introduza a gaveta de recolha das borras. Feche a portinhola de serviço.

## Descalcificação

O calcário é naturalmente presente na água que é utilizada para o funcionamento da máquina. Este deve ser removido regularmente porque pode obstruir o circuito de água e do café do seu aparelho.

Para a sua máquina Philips-Saeco, este é um processo simples.

A parte electrónica avançada indica no visor da máquina (com símbolos claros) quando é necessário efectuar a descalcificação. É suficiente seguir as indicações descritas em seguida.

Efectue esta operação antes que o seu aparelho deixe de funcionar, pois neste caso, a reparação não está coberta pela garantia.

Obs.: o indicado no manual de uso e manutenção tem prioridade em relação às indicações descritas nos acessórios e/ou materiais de uso vendidos separadamente, onde exista um conflito.

*Obs.: antes de realizar o ciclo de descalcificação realize o esvaziamento da bandeja de limpeza.*



Utilize unicamente o produto descalcificante Saeco. Foi concebido especificamente para manter da melhor forma o desempenho e a funcionalidade da máquina durante toda a sua vida útil, assim como para evitar, se for utilizado correctamente, qualquer alteração do produto distribuído. O descalcificante e o "Maintenance Kit" completo podem ser adquiridos junto do seu revendedor local, na loja online da Philips no endereço <http://shop.philips.com> ou nos centros de assistência autorizados.

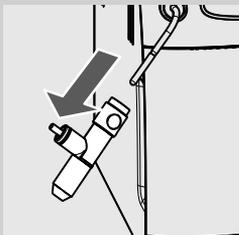
Atenção! Não beba a solução descalcificante e os produtos distribuídos até à conclusão do ciclo. Nunca utilize, em nenhuma circunstância, o vinagre como descalcificante.

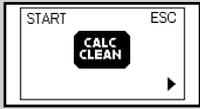
- 1** Ligue a máquina com a tecla "☺". Espere que a máquina termine o processo de enxágue e aquecimento.

Atenção! Retire o filtro "Intenza" antes de introduzir o descalcificante.

*Obs.: antes de efectuar a descalcificação*

- *remova o Cappuccinatore (se existente) do tubo de vapor conforme descrito no capítulo "Limpeza e Manutenção".*
- *Esvazie a bandeja de limpeza.*

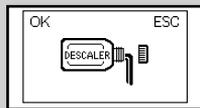
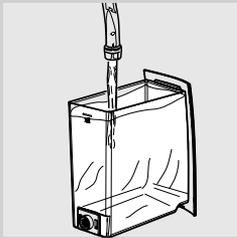
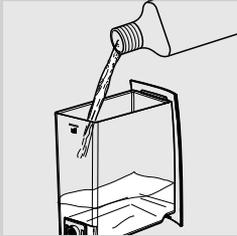




Laranja



Vermelho



Vermelho



Vermelho

**2** Pressione a tecla "MENU" e, se necessário, percorra as páginas, pressionando a tecla " " até visualizar a seguinte página.

**3** Pressione a tecla "MEMO" para aceder ao menu de descalcificação.

*Obs.: se a tecla "MEMO" for pressionada acidentalmente, deve sair ao pressionar a tecla " ".*

Se premir a tecla "MEMO", a descalcificação inicia e é obrigatório completar o ciclo para poder distribuir café.

**4** Deite todo o conteúdo da garrafa de descalcificante concentrado Saeco no reservatório de água do aparelho.

**5** Encha com água fresca potável até ao nível MAX. Introduza novamente o reservatório na máquina.

**6** Introduza um recipiente debaixo do tubo de vapor.

*Obs.: a capacidade do recipiente deve ser de pelo menos 1,5 Litros. Caso não disponha de um recipiente assim tão grande, interrompa o ciclo pressionando a tecla expresso, esvazie o recipiente e coloque-o novamente debaixo do distribuidor, reinicie o ciclo pressionando novamente a mesma tecla.*

**7** Só depois de ter adicionado a solução descalcificante no interior do reservatório, pressione a tecla "MEMO" para iniciar o ciclo de descalcificação.

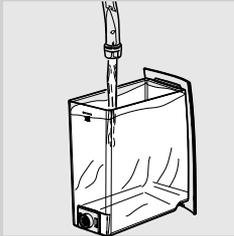
**8** Neste momento, a máquina inicia a distribuição do descalcificante por intervalos (a barra indica o estado de avanço do ciclo).



Vermelho



Vermelho



Vermelho



Vermelho



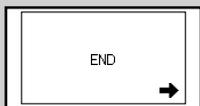
Vermelho



Vermelho



Vermelho



Vermelho

*Obs.: O ciclo de descalcificação pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "MEMO"; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.*

**9** Quando a solução dentro do reservatório termina, aparece o símbolo posicionado ao lado. O símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório.

**10** Enxágue bem o reservatório e encha-o com água fresca potável.

**11** Esvazie o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e coloque-o novamente debaixo do tubo de vapor.

**12** Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina aparece o símbolo ao lado; inicia o ciclo de enxágue da máquina.

*Obs.: O ciclo de enxágue pode ser colocado em pausa pressionando a tecla "MEMO"; para retomar o ciclo, pressione novamente a tecla. Isso permite esvaziar o recipiente ou ausentar-se por um breve período de tempo.*

**13** Quando a água dentro do reservatório termina aparece o símbolo posicionado ao lado; o símbolo indica que deverá enxaguar e encher o reservatório com água fresca potável para finalizar o ciclo.

**14** Esvazie o recipiente utilizado para recuperar o líquido que sai da máquina e coloque-o novamente debaixo do distribuidor.

**15** Quando se introduz o reservatório cheio de água na máquina aparece o símbolo ao lado; prossegue o ciclo de enxágue da máquina.

*A máquina efectua o enxágue com uma quantidade de água já programada. A máquina pode exigir que se encha o reservatório mais vezes, caso a quantidade de água não tenha sido alcançada. Esta necessidade de encher o reservatório é indicada pelo seguinte ícone.*

**16** Quando toda a água necessária para o enxágue tiver sido distribuída ou quando se introduz novamente o reservatório cheio de água, na máquina aparece o símbolo ao lado. Pressione a tecla "MEMO" para sair do ciclo de descalcificação.

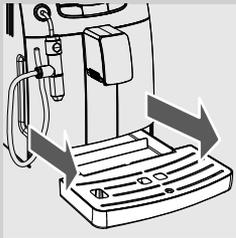
**17** Neste momento, a máquina efectua o ciclo de aquecimento e de enxágue para a distribuição dos produtos.

O ciclo de descalcificação está concluído.

*Obs.: a solução descalcificante deverá ser eliminada de acordo com o previsto pelo fabricante e/ou pelas normas vigentes no País de utilização.*

*Obs.: depois de ter realizado o ciclo de descalcificação proceda com a lavagem do grupo café conforme descrito no parágrafo "Grupo café" do capítulo "Limpeza e manutenção".*

Depois de ter realizado o ciclo de descalcificação é aconselhável realizar o esvaziamento da bandeja de limpeza.

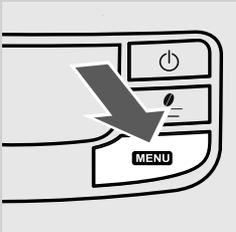


## Programação

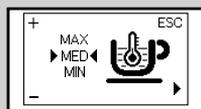
O utilizador pode modificar alguns parâmetros de funcionamento da máquina segundo as suas próprias exigências.

### Entrar no "menu"

É possível aceder ao menu de programação apenas quando a máquina está ligada.



Pressione a tecla "MENU" para aceder à programação.



Laranja

A primeira página apresentada é a seguinte.

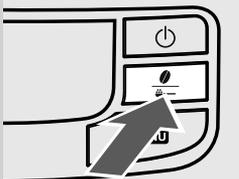
### Comandos de programação

Em cada página será possível realizar modificações:

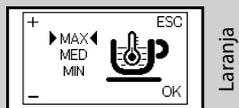
- As teclas "MEMO" e "MEMO" permitem modificar o valor da função, entre os presentes na página.



- A tecla "OK" permite o avanço entre as funções e a memorização das modificações realizadas.

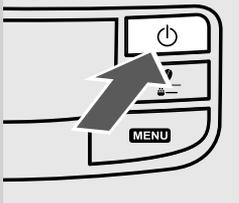


*Obs.: a memorização das modificações é possível somente depois de uma modificação do valor presente; quando esse valor é modificado aparece a tecla OK.*



Laranja

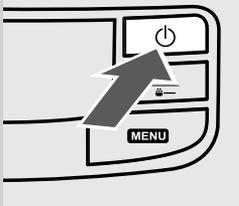
- A tecla "ESC" permite a saída da modificação ou da programação.



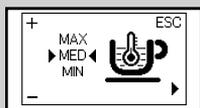
### Sair da programação

Para sair da programação, pressione a tecla "ESC".

*Obs.: a máquina sai da programação quando passam 30 segundos sem a intervenção do utilizador. Não serão memorizadas as programações com modificações não confirmadas.*



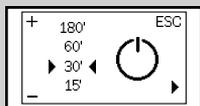
## Funções



Laranja

### Temperatura do café

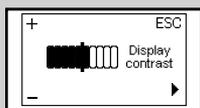
Esta função permite ajustar a temperatura de distribuição do café.



Laranja

### Temporizador (stand-by)

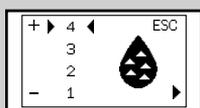
Esta função permite ajustar o tempo de passagem a Stand-by depois da última distribuição.



Laranja

### Contraste

Esta função permite ajustar o contraste do visor para melhor visualizar as mensagens.



Laranja

### Dureza da água

Esta função permite ajustar a dureza da água para permitir uma melhor gestão da manutenção da máquina:

- 1 = água muito doce
- 2 = água doce
- 3 = água dura
- 4 = água muito dura

*Para mais detalhes veja o parágrafo "Medição da dureza da água".*

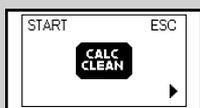


Laranja

### Filtro de água "INTENZA+"

Esta função permite gerir o filtro de água "INTENZA+".

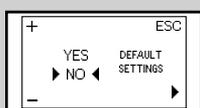
Para mais detalhes veja o parágrafo relativo ao tratamento do filtro.



Laranja

### Ciclo de descalcificação

Esta função permite efectuar o ciclo de descalcificação.



Laranja

### Programações de fábrica

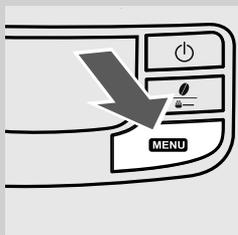
Esta função permite reprogramar os valores de fábrica.

## Exemplo de programação

No exemplo, queremos explicar o procedimento para a programação do contraste do visor. Para modificar as outras funções proceda do mesmo modo.

É possível aceder ao menu de programação apenas quando a máquina está ligada.

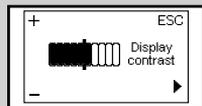
Pressione a tecla "MENU" para aceder à programação.





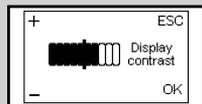
Laranja

É visualizada a primeira página.



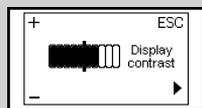
Laranja

Pressione a tecla "  " até visualizar a função "CONTRASTE".



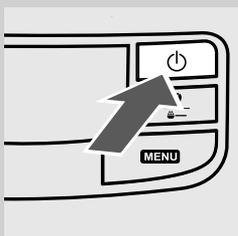
Laranja

Pressione a tecla "  " 1 (uma) vez para aumentar o contraste.



Laranja

Pressione a tecla "  " para confirmar.



Pressione a tecla "  " para sair da programação.

Nesta altura, a função está programada.

### Visor do painel de comando

Este aparelho vem equipado com um sistema de cores que simplifica a interpretação dos sinais.

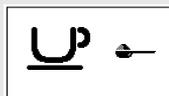
Para a máxima praticabilidade, os ícones são evidenciados de acordo com o princípio do semáforo.

A interface colorida do visor, em combinação com os botões, comunica as mensagens chave de funcionamento - Simples e Fácil.

### Sinais de máquina pronta (verde)



Máquina pronta para a distribuição de café com café em grãos e de água quente.



Máquina pronta para a distribuição do café com café pré-moído.



Seleção de água quente ou vapor.



Distribuição de água quente.



Distribuição do vapor.



Máquina em fase de distribuição de 1 café expresso.



Máquina em fase de distribuição de 1 café.



Máquina em fase de distribuição de 2 cafés expresso.



Máquina em fase de distribuição de 2 cafés.



Máquina em fase de programação da quantidade de café a distribuir.

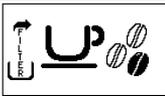
**Sinais de aviso (Laranja)**



Máquina em fase de aquecimento para a distribuição de café, água quente e vapor.



Máquina em fase de enxagúe. Aguarde que a máquina termine a operação.



A máquina assinala que deve ser substituído o filtro "INTENZA+".



Se a imagem de ecrã aparecer depois de ligar a máquina, significa que esta necessita de um ciclo de descalcificação.

Pressione a tecla "MEMO" para aceder ao menu de descalcificação e consulte o respectivo parágrafo.

Ao pressionar a tecla "ON" é possível continuar a utilizar a máquina.

Recorda-se que os danos causados por falta de descalcificação não se encontram cobertos pela garantia.



O Grupo Café está na fase de reinício devido ao reset da máquina.

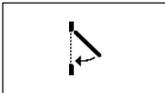


Encha o recipiente com café em grãos e reinicie o ciclo de distribuição.



Proceda ao carregamento do circuito.

**Sinais de alarme (vermelho)**



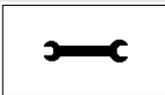
Feche a portinhola de serviço.



Ausência de grãos dentro do recipiente de café. Depois de encher o recipiente é possível reiniciar o ciclo.



O Grupo Café deve ser introduzido na máquina.

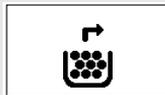


Desligue e após 30 segundos ligue novamente a máquina. Experimente 2 ou 3 vezes.

Se a máquina NÃO iniciar, contacte o centro de assistência.



Introduza a gaveta de recolha das borras.



Esvazie a gaveta de recolha das borras e o reservatório de recuperação de líquidos.



Encha o reservatório de água.

### Resolução de problemas

Para os problemas mais comuns, consulte a tabela apresentada abaixo ou a secção FAQ no site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para visualizar as actualizações mais recentes. Isto ajudará o utilizador a identificar a acção apropriada a seguir.

Comportamentos	Causas	Soluções
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede eléctrica.	Ligue a máquina à rede eléctrica.
O café não está suficientemente quente	As chávenas estão frias.	Aqueça as chávenas com água quente.
Não sai água quente ou vapor.	O furo do tubo de vapor está obstruído.	Limpe o furo do tubo de vapor com um alfinete. Antes de efectuar esta operação certifique-se de que a máquina esteja desligada e fria.
	Cappuccinatore sujo (se existente).	Limpe o Cappuccinatore.
O café tem pouco creme. (Ver obs.)	A mistura não é adequada ou o café não é fresco de torrefacção, ou está moído demasiado grosso.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no parágrafo "Ajuste do moinho de café".
A máquina demora demasiado tempo para aquecer ou a quantidade de água que sai do tubo é limitada.	O circuito da máquina está obstruído com cálcio.	Descalcifique a máquina.
O Grupo Café não pode ser retirado.	O Grupo Café não está na posição correcta.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo de distribuição volta automaticamente para a posição inicial.
	Gaveta de recolha das borras introduzida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de retirar o grupo de distribuição.
A máquina mói, mas o café não sai. (Ver obs.)	Falta de água.	Encha o reservatório de água e recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpe o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
	Circuito não carregado.	Recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a regular automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
Café demasiado aquoso. (Ver obs.)	Grupo de distribuição sujo.	Limpe o grupo de distribuição.
	Caso extremo que ocorre quando a máquina está a regular automaticamente a dose.	Distribua alguns cafés conforme descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".
Café sai lentamente. (Ver obs.)	Café demasiado fino.	Mude a mistura de café ou ajuste a moagem como no parágrafo "Ajuste do moinho de café".
	Circuito não carregado.	Recarregue o circuito (parágrafo "Primeira utilização").
	Grupo Café sujo.	Limpe o Grupo Café (parágrafo "Grupo café").
O café sai fora do grupo de distribuição.	Grupo de distribuição obstruído.	Limpe o grupo de distribuição e as suas saídas.

Obs.: estes problemas podem ser normais se a mistura de café foi modificada ou no caso de se estar a efectuar a primeira instalação; neste caso espere que a máquina proceda a um auto-ajuste, como descrito no parágrafo "Saeco Adapting System".

Para as avarias que não estão incluídas na tabela supracitada ou no caso das soluções sugeridas não resolverem o problema, contacte um centro de assistência.

## Dados técnicos

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal - Alimentação	.....Veja a placa localizada no interior da portinhola
Material do corpo	..... Termoplástico
Dimensões (l x a x p) (mm)	..... 256 x 340 x 440
Peso	..... 9 kg
Comprimento do cabo	..... 1,2 m
Painel de comando	..... Na parte frontal
Cappuccinatore	..... Especial para cappuccinos
Reservatório de água	..... 1,5 litros - Extraível
Capacidade do recipiente de café (g)	..... 300
Capacidade do recipiente das borras	..... 10
Pressão da bomba	..... 15 bar
Caldeira	..... Aço Inox
Dispositivos de segurança	..... Termofusível

## Desmantelamento

Este produto está conforme a directiva EU 2002/96/CE.



O símbolo impresso no produto ou na sua embalagem indica que este produto não se pode tratar como lixo doméstico normal.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Ao assegurar-se que este produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e saúde pública que resultariam se este produto não fosse manipulado de forma adequada. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o gabinete da câmara municipal da sua cidade ou a loja onde comprou o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE  
ANO 09  
2006/95/CE, 2004/108/CE

### SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

Declaramos sob a nossa responsabilidade que o produto:

MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

**HD8752**

ao qual se refere esta declaração, está em conformidade com as normas seguintes:

- Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos - Requisitos gerais EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) + A13(2008).
- Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos - Parte 2-15 Requisitos específicos para equipamentos de aquecimento de líquidos EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005) + A2 (2008).
- Segurança de aparelhos domésticos e análogos. Campos electromagnéticos Métodos de avaliação e medição - EN 62233 (2008).
- Segurança de aparelhos electrodomésticos e análogos - Parte 2-14 Requisitos específicos para pulverizadores e moinhos de café EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Limites e métodos de medição das interferências rádio características de aparelhos com motor eléctrico e térmicos para uso doméstico e utilizações análogas, instrumentos eléctricos e aparelhagens eléctricas análogas - EN 55014-1 (2006).
- Compatibilidade electromagnética (CEM)  
Parte 3 Limites - Secção 2 : Limites para emissões de corrente harmónica (corrente de entrada do equipamento até  $\leq 16A$  por fase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Compatibilidade electromagnética (CEM)  
Parte 3 Limites - Secção 3 : Limitação das flutuações e dos picos de tensão nos sistemas de alimentação de baixa tensão para equipamentos de corrente nominal até  $\leq 16A$ . EN 61000-3-3 (1995) + corr.(1997) + A1 (2001) + A2 (2005).
- Requisitos de imunidade para electrodomésticos, instrumentos e aparelhos análogos. Norma da família de produtos EN 55014-2 (1997) + A1 (2001).

segundo as disposições das directivas: 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Gaggio Montano  
28/04/2009

R & D Manager  
Eng. Andrea Castellani

## Assistência

Queremos garantir que está satisfeito com a sua máquina de café expresso Philips Saeco. Se ainda não o fez, registre o seu produto no endereço "www.philips.com/welcome". Desta forma, podemos manter-nos em contacto e enviar-lhe lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos SAECO, que poderá adquirir na loja online da Philips:

- NL <http://shop.philips.nl>
- BE <http://shop.philips.be>
- FR <http://shop.philips.fr>
- DK <http://shop.philips.dk>
- DE <http://shop.philips.de>
- ES <http://shop.philips.es> ou <http://tienda.philips.es>
- IT <http://shop.philips.it>
- SE <http://shop.philips.se>

Se tiver questões sobre o seu aparelho, relativamente por exemplo à instalação, utilização, limpeza e descalcificação, consulte o presente manual de utilizador ou procure as actualizações mais recentes no site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Poderá ainda contactar o número do serviço de assistência a clientes indicado na última página do presente documento, para encontrar o ponto de venda mais próximo de si.

O nosso pessoal de assistência qualificado ajudá-lo-á e, se necessário, providenciará a resolução de problemas via telefone, fornecendo-lhe, tanto quanto possível, uma solução no decorrer da própria chamada. Se isto não for possível, ajudá-lo-á a efectuar as operações necessárias de reparação no menor tempo e com os menores custos possíveis.

## BALCÕES DE RELAÇÃO COM O CONSUMIDOR

Para efectuar transferências e ver as perguntas frequentes (FAQ), visite a página de Internet de assistência ao cliente: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**Argentina:** 0800-888-7532 (toll free)  
**Australia:** 1300 363 391 (toll free)  
**Bahrain:** +973 17700424  
**België / Belgique:** 0800 80 190 (toll free)  
**Brasil:** 0800 701 0203 (Demais localidades)  
(11) 2121 0203 (Grande São Paulo)  
**България:** 00 800 11 544 24 (toll free)  
**Canada:** (Montreal) - 1-514-385-5551  
(Toronto) - 1-416-256-9191  
(Vancouver) - 1-604-299-7555  
**Česká republika:** 800 142840  
**China:** 4008 800 008  
**Croatia:** 0800 222 778  
**Danmark:** 3525 8759  
**Deutschland:** 0800 000 7520 (toll free)  
**España:** 902 199 742  
**Estonia:** 8000100288  
**France:** 0805025510 (toll free)  
**Greece:** 0 0800 3122 1280 (toll free)  
**Hong kong:** 852 2619 9663  
**Israel:** 03-6458844  
**Iran:** +98 21 2227 9353  
**Ireland:** 18007445477 (toll free)  
**Italia:** 800 233 793 (toll free)  
**Korea:** 080-600 6600 (toll free)  
**Kuwait:** 1 80 35 35.  
**Latvia:** 80002794  
**Lebanon:** 961 1 684900  
**Lithuania:** 880030483  
**Luxembourg:** 0800 26 550  
**Magyarország:** 06 80 018 189  
**Malaysia:** 1800 880 180  
**Nederland:** 0800 023 0076 (toll free)  
**Norge:** 2270 8111  
**Österreich:** 0800 180 016 (toll free)  
**Poland:** 00800 3111318  
**Portugal:** 800 780 903 (toll free)  
**Romania:** 0800-894910 (available for free from the Romtelecom network)  
**Russia:** +7 495 961-1111 - 8 800 200-0880  
**Singapore:** +65 68823999  
**Slovenija:** 080080254  
**Slovenská republika:** 0800 004537 (toll free)  
**Suomi:** (09) 2311 3415  
**South Africa:** 08611-72326  
**Sverige:** 0857929100  
**Switzerland:** 0800 002 050 (toll free)  
**Ukraine:** 0-800-500-697  
**United arab emirates (Dubai):** +971 4 2310300  
**United kingdom:** 08003316015 (toll free)  
**USA:** 800.933.7876 (toll free)  
**Taiwan:** 0800 231099  
**Thailand:** +6626528652

06



15002935

Rev.02 del10-06-11

06

PT

O fabricante reserva-se o direito de efectuar quaisquer alterações sem aviso prévio.



[www.philips.com/saeco](http://www.philips.com/saeco)